



PRIÈRE D'INSÉRER

JEAN BIRNBAUM

Mètèque de la ponctuation

Le maréchal Pétain exéçrait le point-virgule ; il y voyait un signe bâtard. Ni point ni virgule, ni masculin ni féminin, voilà en effet une douteuse confusion des genres. Là où le point pose virilement une borne, ce signe hybride brouille les frontières ; quand la virgule fait délicatement le lien, il sépare sans réunir, semant le trouble au cœur de notre belle langue française. En ce sens, le point-virgule mérite bien la défiance qu'il suscite parmi les hommes d'ordre. Ingratitude de l'histoire, il n'est guère mieux traité par les plumes progressistes. Certes, dans les journaux, sur Internet et sur un réseau social comme Twitter, elles sont aussi promptes à chanter les bienfaits du métissage qu'à traiter leurs ennemis de « pétainistes ». Et pourtant, rares sont celles qui, tirant les conséquences symboliques de leur discours, donnent asile au point-virgule, ce mètèque de la ponctuation.

Or ce mal-aimé, tous les amis du texte devraient prendre sa défense. Pour s'en convaincre, il faut lire le fort essai d'Isabelle Serça qui paraît aujourd'hui, *Esthétique de la ponctuation* (Gallimard) 320 p., 23,50 €). Tout art digne de ce nom, affirme l'auteur, exige le respect de la ponctuation : celle-ci constitue l'« *énergie motrice* » qui permet d'écrire l'expérience du temps, de l'inscrire dans l'espace. L'espace du roman, bien sûr, et Isabelle Serça consacre de belles pages au temps retrouvé de Marcel Proust, au temps suspendu de Claude Simon, au temps mesuré de Julien Gracq. Mais aussi l'espace de l'art contemporain, comme en témoigne le chapitre qui nous guide à travers les installations rythmées de l'Américain Richard Serra. Ou encore l'espace bâti : « *Les architectes savent que les fenêtres sont les virgules d'une façade, les colonnes les points-virgules d'un édifice...* », résume de son côté le linguiste Jacques Drillon. Une colonne, le point-virgule ? Oui, grinceront encore les suspicieux, mais une « cinquième » colonne ; autrement dit un traître en puissance. ●